



Centre hospitalier
de l'Université de Montréal

CONSENTEMENT RÈGLES DE VIE

UNITÉ D'HOSPITALISATION

Service de médecine et psychiatrie des toxicomanies

La période d'hospitalisation est d'une durée variable, selon la(les) substance(s) consommée(s) et votre état de santé.

Votre demande d'admission sera active 45 jours. Sans nouvelle de votre part, la demande sera retirée sans préavis. À noter que le CHUM n'est pas dans l'obligation de vous orienter en thérapie ou dans une ressource d'hébergement au moment de votre congé de l'unité. Vous acceptez d'organiser votre plan de sortie et que celui-ci soit réaliste avec les délais de l'hospitalisation.

Votre présence à l'unité est libre et volontaire. Cela signifie qu'en tout temps, vous pouvez signer un refus de traitement et quitter les lieux. Toutefois, un départ prématuré peut occasionner des risques pour votre santé, lesquels vous seront expliqués par un professionnel de la santé. Si vous quittez de votre propre initiative et contre l'avis des médecins ; vous dégagez donc l'établissement, son personnel et les médecins traitants de toute responsabilité découlant d'un tel départ. Il se peut qu'en cas de danger pour vous-même ou pour autrui, des mesures légales pour prolonger l'hospitalisation soient nécessaires. Plus d'informations vous seront remises si tel est le cas.

Conditions auxquelles s'engagent chacune des parties pour la durée de l'hospitalisation :

Le personnel de l'unité s'engage à :

- vous apportez les soins requis à votre état de santé et à vous expliquer leurs différentes démarches;
- vous offrir un traitement médical et social individuel lorsque la situation l'exige;
- vous donnez des outils pour vous aider à demeurer abstinent;
- vous garantir une stricte confidentialité : aucune information ne sera divulguée à des tiers sans votre consentement.

De mon côté, en tant que patient(e) à l'unité je m'engage à :

- ne faire aucune menace ou action violente envers le personnel ou d'autres patients, à ne pas voler, à ne pas consommer de substances, drogues ou médicaments autres que ceux qui me sont prescrits personnellement par un médecin de l'unité. Dans le cas de gestes violents ou de vols, le CHUM pourrait déposer des plaintes à la police le cas échéant. Aucune relation amoureuse ou sexuelle n'est tolérée à l'intérieur de l'unité et ce, pour des raisons d'éthique;
- respecter les règles de vie de l'unité telles qu'elles m'ont été préalablement expliquées;
- participer le plus possible aux diverses activités offertes sur l'unité à des fins thérapeutiques;
- n'apporter sur l'unité que des objets permis, cette liste m'ayant été fournie auparavant;
- ne pas utiliser mon cellulaire dans les aires communes ni de prendre des photos ou de faire des enregistrements.

Je comprends que tout tabac et cannabis me seront confisqués pour la durée de mon séjour et qu'ils me seront remis à mon départ, qu'aucune sortie à l'extérieur de l'hôpital n'est permise et qu'aucun visiteur n'est admis à l'unité.

Par la présente, j'atteste que j'ai lu ou qu'on m'a fait la lecture de cet engagement, qu'on a répondu aux questions que je me posais et j'accepte, librement et volontairement, de m'engager dans ce programme. J'ai été avisé(e) que si je ne respectais pas les conditions de mon engagement, un congé prématuré pourrait être signé par le médecin et je ne pourrai recevoir de nouveaux traitements à l'unité avant une période déterminée par l'équipe traitante.

Signature : _____

Témoin

Date : _____

CONSENT INPATIENT UNIT RULES

UNITÉ D'HOSPITALISATION

Service de médecine et psychiatrie des toxicomanies

The duration of hospitalization varies according to the substance(s) consumed and your state of health.

Your admission request will be active for 45 days. Without any news on your behalf, the request will be withdrawn without notice. Please note that the CHUM is not obligated to direct you to therapy or to a shelter resource upon discharge. You agree to organize your discharge plan according to your expected duration of stay.

Your presence on the unit is voluntary and of your own free will. This means that at any time you can leave against medical advice. However, premature departure may be associated with health risks, which will be explained to you by a member of the medical team. If you leave on your own initiative and against medical advice; you are therefore relieving the facility, its staff and treating physicians of any liability arising from such departure. If the medical team suspects a potential medical-legal risk to yourself or others, necessary legal measures will be taken. More information will be given to you if this be the case.

Terms to which all parties agree to for the duration of inpatient care:

Unit staff commits to:

- provide you required medical care;
- offer you individualized treatment when needed (social, occupational, etc.);
- provide you sobriety maintenance tools;
- guarantee strict confidentiality: no information will be disclosed to third parties without your consent.

As a patient on the unit, I commit to:

- refrain from making threats or behaving violently towards staff and other patients, as well as refrain from stealing, consuming substances, drugs or medications other than those specifically prescribed for me by a physician on the unit. In presence of violence or robbery, the CHUM could file complaints to the police. For ethical reasons, no amorous or sexual relationships are tolerated.
- respect the unit rules as previously explained;
- participate in the various therapeutic activities proposed;
- only bring permitted objects (refer to the list for more precision);
- avoid using electronic devices (cell phones, tablets, etc.) in common spaces, recording or taking pictures.

I understand that all tobacco and cannabis will be confiscated during my stay and will be given back to me upon discharge. Exits and visitors are not permitted.

Hereby certify that I have read this document or that it has been read to me. My questions have been answered. I freely and voluntarily accept inpatient care and will respect the aforementioned terms. If the terms of this agreement are not respected, a premature discharge could be signed by the physician. Conditions of future admissions will have to be discussed with the medical team.

Signature : _____ Date : _____

Witness

ADMISSION AU 11e NORD

Unité de médecine et psychiatrie des toxicomanies — renseignements pratiques et règles de vie

1. Avant votre admission

Date d'admission : Attendez que nous vous contactions pour confirmer la date de votre admission. L'appel de confirmation est effectué la veille de l'admission habituellement en soirée. Les admissions ont lieu du lundi au vendredi à 9 h.

À faire avant l'admission : Réglez autant que possible les questions liées au loyer, aux comptes à payer, à la garde des enfants ou des animaux domestiques, aux démarches juridiques et à toute autre obligation personnelle.

2. VOTRE ARRIVÉE

Arrivée : Présentez-vous à l'accueil des admissions, au pavillon D, 1051, rue Sanguinet, porte D0150, 1er étage, Montréal, à 8 h 45, soit 15 minutes avant l'admission prévue à 9 h. L'accueil se trouve tout près du Laura Secord. Apportez votre **carte d'assurance maladie du Québec**.

Dirigez-vous ensuite vers le pavillon D, au **11e Nord — unité de médecine et psychiatrie des toxicomanies**. Si vous avez de la difficulté à trouver l'endroit, demandez l'aide des bénévoles portant une veste bleue.

3. PENDANT VOTRE SÉJOUR

Groupes thérapeutiques: Des ateliers de groupe animés par des ergothérapeutes et des pairs aidants ont lieu sur l'unité, selon l'horaire affiché sur l'unité. Les horaires et la durée peuvent varier selon l'activité.

Objectifs : Réfléchir à des stratégies de gestion de l'anxiété et du stress, explorer des moyens concrets pour soutenir vos objectifs personnels en lien avec la consommation de substances et favoriser le rétablissement. Ces groupes font partie de l'offre de traitement. Votre équipe traitante vous recommandera les activités les mieux adaptées à vos besoins. La participation aux groupes demeure volontaire.

Unité fermée et visites : Aucune sortie de l'unité, y compris pour fumer, ni aucune visite ne sont permises. Ces conditions sont également précisées dans le formulaire de consentement signé à l'admission.

Vie sur l'unité : Gardez les espaces communs propres et n'entrez pas dans la chambre d'un autre usager. Les engagements relatifs au respect, à la sécurité et aux comportements attendus sont détaillés dans le formulaire de consentement signé à l'admission. Lorsqu'une préoccupation de sécurité survient, notamment s'il existe des motifs raisonnables de croire qu'un produit ou un objet interdit se trouve dans la chambre, le personnel peut procéder à une vérification de la chambre et des effets qui s'y trouvent, conformément aux règles et procédures applicables. Toute situation préoccupante est évaluée par l'équipe selon le contexte clinique.

Vêtements et vérification à l'admission : Pour des raisons de sécurité seulement, vos effets personnels seront vérifiés en votre présence à l'admission. Il peut aussi vous être demandé de porter une jaquette d'hôpital et de ranger temporairement vos vêtements personnels pendant 24 heures ou plus, selon votre état de santé et l'évaluation clinique. La remise des effets personnels est déterminée par l'équipe selon le contexte clinique.

Loisirs : Activités thérapeutiques, jeux de société, télévision partagée dans la salle commune, wifi gratuit, zoothérapie, art et autres activités offertes sur l'unité.

Téléphones : Vous pouvez faire ou recevoir des appels dans votre chambre au 514 890-8000, suivi du 6 et du numéro de chambre. Par respect de la confidentialité, aucune information n'est transmise à vos proches sans votre consentement exprès, sauf dans les situations prévues par la loi. Vous pouvez retirer ce consentement en tout temps. Pour les cellulaires, consultez la section « Quoi apporter? ».

Départ de l'unité : Le jour de votre congé, il est possible que l'on vous demande de libérer votre chambre à 7 h et d'attendre dans le salon jusqu'à l'heure prévue de votre départ.

4. COLIS ET EFFETS PERSONNELS

Réception de colis : Les colis peuvent être apportés par un proche entre 9 h et 15 h ou entre 18 h et 21 h. Les livraisons commerciales, notamment par Amazon, Uber Eats ou tout autre service semblable, ne sont pas acceptées. La livraison de repas provenant d'un restaurant est interdite. Les colis non autorisés ou contenant une quantité excessive d'articles peuvent être refusés.

À retenir : Tout colis et tout effet apporté ou reçu pendant le séjour seront vérifiés avant de vous être remis. Le personnel peut limiter les quantités conservées dans la chambre afin d'assurer la sécurité et de maintenir un environnement fonctionnel.

Services : Laveuse et sècheuse offertes gratuitement.

5. OBJETS ET PRODUITS INTERDITS

- Boissons énergisantes et café
- Nourriture non scellée et mets préparés
- Tabac, produits de vapotage et cannabis (des timbres ou de la gomme à la nicotine peuvent être fournis)
- Médicaments ou drogues non prescrits par un médecin de l'unité
- Dissolvant, produits contenant de l'alcool, contenants en verre, parfums et aérosols
- Armes, objets pointus ou tranchants et rasoirs à lames
- Appareils utilisés sans écouteurs, téléviseurs, tours d'ordinateur et consoles de jeux
- Substances illégales ou produits dont le contenu ne peut être identifié de façon sécuritaire
- Objets de valeur ou irremplaçables

Gestion des objets interdits : Les objets pouvant être conservés seront rangés de façon sécuritaire et remis au congé. Les substances illégales et les objets qui ne peuvent être conservés sont pris en charge conformément aux procédures applicables. Les conséquences d'un non-respect des règles sont précisées dans le formulaire de consentement.

6. QUOI APPORTER?

Voici une liste de vêtements et d'effets personnels suggérés. Au besoin, vous pourrez utiliser gratuitement la laveuse et la sècheuse de l'unité.

Si vous allez en thérapie par la suite, vous pouvez apporter les effets personnels nécessaires. **Une seule valise sera vérifiée pour le séjour à l'hôpital**; les autres effets seront identifiés, rangés en sécurité et remis à la fin du séjour hospitalier.

Important : Tout ce que vous apportez ou recevez pendant votre séjour peut faire l'objet d'une vérification.

Apportez seulement le nécessaire pour cinq jours. Pour assurer la sécurité, maintenir un environnement fonctionnel et faciliter les vérifications, le personnel peut limiter la quantité d'objets, de produits et de vêtements conservés dans la chambre.

Vêtements	Articles de toilette
Sous-vêtements, bas, pantalons, chandails, robes ou jupes, chaussures plates antidérapantes, pantoufles, robe de chambre et vêtements de nuit.	Brosse à dents, soie dentaire, rasoir électrique si autorisé, papiers-mouchoirs et produits menstruels non ouverts, déodorant en bâton. Les liquides, crèmes et poudres doivent être neufs, scellés et en quantité raisonnable. Des produits d'hygiène de base peuvent être fournis.
Loisirs et appareils	Divers
Livres, revues, papier, crayons, photos, jeux, ordinateur portable, cellulaire, chargeur et écouteurs.	Carte d'assurance maladie, moins de 100 \$ en argent, contraceptifs prescrits et collations scellées. Il n'y a ni cantine ni distributrice sur l'unité.

EFFETS PERSONNELS OUBLIÉS : Les effets laissés sur l'unité après le congé doivent être récupérés dans le délai communiqué par l'équipe. Après ce délai, ils pourront être éliminés conformément aux procédures de l'établissement. Les médicaments, substances et objets interdits sont traités selon les procédures applicables.

Sécurité : Selon l'évaluation clinique, tout objet jugé dangereux peut être rangé temporairement jusqu'à son évaluation par l'équipe médicale.

7. COORDONNÉES

Admission et unité de soins	CHUM, pavillon D 1051, rue Sanguinet, porte D0150, 1er étage 11e Nord — médecine et psychiatrie des toxicomanies Téléphone : 514 890-8316
Réception des colis	9 h à 15 h et 18 h à 21 h

ADMISSION TO 11 NORTH

Addiction Medicine and Psychiatry Unit — practical information and unit guidelines

1. BEFORE YOUR ADMISSION

Admission date: Wait for us to contact you to confirm your admission date. The confirmation call is usually made in the evening on the day before admission. Admissions take place Monday to Friday at 9 a.m.

Before admission: If possible, settle matters related to rent, bills, childcare, pets, legal obligations and/or other personal responsibilities.

2. ARRIVAL

Arrival: Report to the Admissions office in Pavilion D, 1051 Sanguinet Street, door D0150, 1st floor, Montréal, at 8:45 a.m., 15 minutes before the scheduled 9 a.m. admission. The desk is located near Laura Secord. Bring your Québec health insurance card.

Then proceed to **11 North — Addiction Medicine and Psychiatry Unit**. Volunteers wearing blue vests can help you find the unit.

Clothing and inspection on admission: For safety reasons only, your personal belongings may be inspected in your presence on admission day. You may also be asked to wear a hospital gown and temporarily store your personal clothing for 24 hours or longer, depending on your health status and the clinical assessment. Personal belongings are returned by the team according to the clinical context.

Recreation: Therapeutic activities, board games, a shared television in the common room, free Wi-Fi, animal-assisted therapy, art and other activities are offered on the unit.

3. DURING YOUR STAY

Therapeutic groups

Group workshops led by occupational therapists and peer support workers are offered on the unit according to the posted schedule. Times and duration may vary depending on the activity.

Objectives: To reflect on strategies for managing anxiety and stress, explore practical ways to support your personal substance-use goals and promote recovery.

These groups are part of the treatment services offered. Your healthcare team will recommend the activities best suited to your needs. Participation in groups remains voluntary.

Closed unit and visitors: Leaving the unit, including to smoke, and visitors are not permitted. These conditions are also found in the consent form signed on the day of admission.

Life on the unit: Keep common areas clean and do not enter another patient's room. Expectations regarding respect, safety and conduct are detailed in the consent form signed on admission day. When a safety concern arises, including reasonable grounds to believe that a prohibited product or item is in the room, staff may inspect the room and the belongings in it in accordance with applicable rules and procedures. Any concerning situation is assessed by the team according to the clinical context.

Telephone: Calls may be made or received in your room at 514-890-8000, followed by 6 and the room number. No information is shared with relatives without your express consent, except where required by law. You may withdraw consent at any time. For cellphones, see the "What to bring" section.

Leaving the unit: On the day of discharge, you may be asked to leave your room at 7 a.m. and wait in the lounge until your scheduled departure time.

4. PACKAGES AND PERSONAL BELONGINGS

Packages may be brought to the unit by a relative from 9 a.m. to 3 p.m. or from 6 p.m. to 9 p.m. Commercial deliveries, including Amazon, Uber Eats and similar services, are not accepted. Restaurant food deliveries are prohibited. Unauthorized packages or excessive quantities may be refused.

Important: All packages and belongings brought in or received during the stay will be inspected before they are given to you. Staff may limit the quantity of items kept in the room for safety and to maintain a functional environment.

5. PROHIBITED ITEMS

- Energy drinks and coffee
- Unsealed food and prepared meals
- Tobacco, vaping products and cannabis (nicotine patches or gum can be provided)
- Medication or drugs not prescribed by a physician on the unit
- Nail-polish remover, alcohol-containing products, glass containers, perfume and aerosols
- Weapons, sharp or pointed objects and blade razors
- Devices used without headphones, televisions, desktop computer towers and game consoles
- Illegal substances or products whose contents cannot be safely identified
- Valuables or irreplaceable belongings

Handling of prohibited items: Items that may be stored will be kept securely and returned at discharge. Illegal substances and items that cannot be stored are handled under applicable procedures. Consequences for not following the rules are described in the consent form.

6. WHAT TO BRING

Here is a suggested list of clothing and personal belongings. Free washer and dryer facilities are available on the unit.

If you will be attending a treatment program afterward, you may bring the personal belongings you will need. **Only one suitcase will be inspected for the hospital stay**; additional belongings will be labelled, stored securely and returned at the end of the hospital stay.

Important: Everything you bring or receive during your stay may be inspected.

Bring only what you need for five days. For safety, to maintain a functional environment and to facilitate inspections, staff may limit the quantity of objects, products and clothing kept in the room.

Clothing	Toiletries
Underwear, socks, pants, tops, dresses or skirts, flat non-slip shoes, slippers, robe and sleepwear.	Toothbrush, dental floss, electric razor if approved, unopened tissues and menstrual products, stick deodorant. Liquid, cream or powdered toiletries must be new, sealed and in reasonable quantities. Basic hygiene products can be provided.
Activities and electronics	Other
Books, magazines, stationery, photos, games, laptop, cellphone, charger and headphones.	Québec health insurance card, less than \$100 in cash, prescribed contraceptive medication and sealed snacks. There is no canteen or vending machine on the unit.

Forgotten belongings: Items left on the unit after discharge must be collected within the timeframe provided by staff. After that time, they may be disposed of under hospital procedures.

Safety: Based on the clinical assessment, any item considered dangerous may be stored temporarily until reviewed by the medical team.

7. CONTACT INFORMATION

Admissions and inpatient unit	CHUM, Pavilion D 1051 Sanguinet Street, door D0150, 1st floor 11 North — Addiction Medicine and Psychiatry Unit Telephone: 514-890-8316
Package reception	9 a.m. to 3 p.m. and 6 p.m. to 9 p.m.